

## Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. SNM-MT-ZOV – 2020/1416

122/2020

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. Zák.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením § 12 ods.3 zák.č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v platnom znení, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zák. č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ ::** Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine  
Oprávnené konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydané rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019  
**Právna forma:** príspevková organizácia  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ Slovenského národného múzea  
**Sídlo:** Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16  
**Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:** Mgr. Radovan Sýkora  
**Funkcia:** riaditeľ, Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine  
**Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:** Mgr. Marek Both  
**Funkcia:** kurátor  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** SK57 8180 0000 0070 0024 3645  
**IČO:** 164721  
**DIČ:** 2020603068  
**Kontakty:** [marek.both@snm.sk](mailto:marek.both@snm.sk); 043/4131011, 043/4131012  
(ďalej len "požičiavateľ")

**Vypožičiavateľ :** Obec Sučany  
**Právna forma:** obec  
**Štatutárny zástupca:** Martin Rybár, starosta obce  
**Sídlo:** Námestie SNP 31, 038 52 Sučany  
**Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:** Martin Rybár  
**Funkcia:** starosta obce  
**Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:** Martin Rybár  
**Funkcia:** starosta obce  
**Bankové spojenie:** Slovenska sporiteľňa, a.s.  
**Číslo účtu:** SK49 0900 0000 0003 5155 6027  
**IČO:** 00316938  
**DIČ:** 2020595016  
**Registrovaný v :** obec zriadená zákonom  
**Kontakty:** e-mail: [sekretariat@sucany.sk](mailto:sekretariat@sucany.sk); [starosta@sucany.sk](mailto:starosta@sucany.sk); 043/4241010  
(ďalej len "vypožičiavateľ")  
(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte jednotlivo ako „zmluvná strana“, spolu ako „zmluvné strany“)

### PREAMBULA

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu SNM v Martine v počte 15 kusov zbierkových predmetov, špecifikované v Prílohe č.1., ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

## **Článok II.**

### **Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom výstavným – stála expozícia. **Rozšírenie expozície v rodnom dome Juraja (Ďurka) Langsfelda.**
2. Zmena účelu je neprípustná.

## **Článok III.**

### **Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky na dobu určitú v čase od **02.09.2020** do **30.06.2023**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky v stave, v ktorom ich prevzal. Predĺženie dohodnutej doby výpožičky je možné len písomným dodatkom k tejto zmluve. Písomná žiadosť vypožičiavateľa o predĺženie doby výpožičky musí byť doručená požičiavateľovi najneskôr 15 dní pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1 tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do 30 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

## **Článok IV.**

### **Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať súlade s článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný
  - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
  - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
  - d) zamedziť nedovolennej manipulácii s vecou neoprávnenými osobami,
  - e) vrátiť veci bez konzervátorských a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
  - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
  - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťovnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie – Príloha č. 2 a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov – Príloha č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Vypožičané zbierkové predmety musia byť označené na výstave, v katalógu a na iných propagačných materiáloch nasledovne: Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine. Vypožičiavateľ môže reprodukovať vypožičané zbierkové predmety za účelom katalógu a za inými propagačnými účelmi (pozvánka, záložka, rôzne upomienkové predmety a pod.) len po písomnom súhlase požičiavateľa. Dve kópie katalógu musia byť poslané požičiavateľovi bezplatne.
6. Vypožičané zbierkové predmety nesmú byť požičané na žiadnu inú výstavu ani použité na žiadny iný účel bez písomného súhlasu požičiavateľa. Reprodukcie všetkého druhu, vrátane filmu, TV a videa môžu byť vykonané len po výslovnom písomnom povolení požičiavateľa.
7. Uverejňovanie vecí vo filme, v televízii, a na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie vecí nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

**Článok V.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od tejto zmluvy zo závažných dôvodov:

Závažnými dôvodmi sú najmä :

- každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa o vec,
- každé použitie veci v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.

Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť jeho doručením druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučené poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v zmluve výslovne uvedená iná možnosť, aj iná forma doručenia napr. elektronicky. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu veci späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násilia každého druhu.
4. Všetky náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.

**Článok VI.**  
**Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zák. č. 185/2015 Z. z. v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov. Táto zmluva vrátane jej dodatkov je platná len v písomnej forme a nadobudne platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia vypožičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 2 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

**04. 09. 2020**

V Martine, dňa 21.08.2020

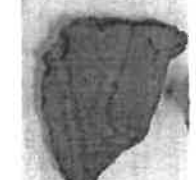
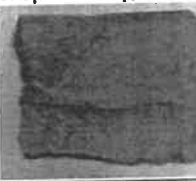
V Sučanoch, dňa .....

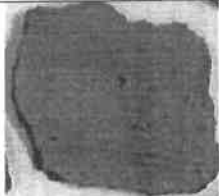
.....  
Mgr. Radovan Sýkora  
riaditeľ

Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine  
**požičiavateľ**

.....  
Martin Rybár //  
starosta  
Obecný úrad Sučany  
**vypožičiavateľ**

## Zoznam zbierkových predmetov k Zmluve o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2020/1416

| P. č. | Evid. č. | Názov ZP, nálezisko ZP                                                                                      | Počet kusov | Stav ZP    | Fotografia | Hodnota ZP v € |
|-------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|----------------|
| 1     | A-14513  | črep hlinený, Sučany<br>   | 1           | autentický | A-14513-FA | 1 €            |
| 2     | A-14516  | črep hlinený, Sučany<br>   | 1           | autentický | A-14516-FA | 1 €            |
| 3     | A-14528  | črep hlinený, Sučany<br>   | 1           | autentický | A-14528-FA | 1 €            |
| 4     | A-14529  | črep hlinený, Sučany<br>  | 1           | autentický | A-14529-FA | 1 €            |
| 5     | A-14581  | črep hlinený, Sučany<br> | 1           | autentický | A-14581-FA | 1 €            |
| 6     | A-14583  | črep hlinený, Sučany<br> | 1           | autentický | A-14583-FA | 1 €            |
| 7     | A-14586  | paroh, Sučany<br>        | 1           | autentický | A-14586-FA | 10 €           |
| 8     | A-14685  | črep hlinený, Sučany<br> | 1           | autentický | A-14685-FA | 1 €            |
| 9     | A-14705  | črep hlinený, Sučany                                                                                        | 1           | autentický | A-14705-FA | 1 €            |

|    |         |                                                                                                             |   |            |            |     |
|----|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|------------|-----|
|    |         |                             |   |            |            |     |
| 10 | A-14706 | črep hlinený, Sučany<br>   | 1 | autentický | A-14706-FA | 1 € |
| 11 | A-14711 | črep hlinený, Sučany<br>   | 1 | autentický | A-14711-FA | 1 € |
| 12 | A-14712 | črep hlinený, Sučany<br>   | 1 | autentický | A-14712-FA | 1 € |
| 13 | A-14714 | črep hlinený, Sučany<br>  | 1 | autentický | A-14714-FA | 1 € |
| 14 | A-14718 | črep hlinený, Sučany<br> | 1 | autentický | A-14718-FA | 1 € |
| 15 | A-14723 | črep hlinený, Sučany<br> | 1 | autentický | A-14723-FA | 1 € |

**Celkovo 15 kusov zbierkových predmetov v autentickom stave, v hodnote: 24 €**

V Martine, dňa 17.08.2020

Vypracoval: Mgr. Marek Both .:.....

### Protokol

o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie zbierkových predmetov podľa Zmluvy o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2020/1416 zo dňa 21.08.2020 (ďalej len "zmluva")

#### I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky a zodpovedný  
za dodržiavanie zmluvných podmienok:

Funkcia:

Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine  
Malá hora 2, 036 80 Martin

Mgr. Marek Both  
kurátor

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo  
veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

Obec Sučany  
Námestie SNP 31, 038 52 Sučany

Martin Rybár  
starosta obce

#### II.

#### Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa čl. II. bod 1 zmluvy v počte **15 kusov zbierkových predmetov** v stave uvedenom v Prílohe č. 1.

V Martine dňa

04. 09. 2020

Požičiavateľ (odovzdal):

Vypožičiavateľ (prevzal):

.....  
Mgr. Marek Both  
kurátor

.....  
Martin Rybár  
starosta